

## Llibros

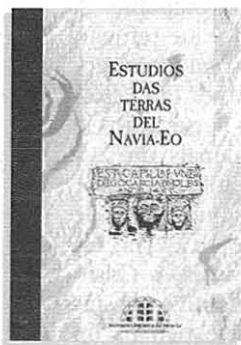


### ESTUDIOS DAS TERRAS DEL NAVIA-EO

- Varios autores.
- Coleición Os Llibros d'Entrambasaugas nº 1, Academia de la Llingua Asturiana, Secretaría Llingüística del Navia-Eo, 1998.
- 195 páxinas.

Primeiro número d'Os Llibros d'Entrambasaugas, colección que edita el Academia de la Llingua Asturiana a través da Secretaría Llingüística del Navia-Eo.

Neste volume colectivo xúntanse todas as comunicacións que se presentaron en Uviéu alló nel ano 1996 nas XV Xornaes d'Estudiu organizadas pol Academia de la Llingua Asturiana. Publícanse aquí sólo as que tían que ver con asuntos del Navia-Eo: investigacións hestoriográficas, estudos etnográficos sobre el hurro, a casa, a recoyida del ouca, a roupa, os sistemas de regadío, as agrupacións musicales, reflexións sobre a enseñanza del gallego-asturiano, sobre a relación entre a fala y el desarrollo local, traballos de mena llingüística sobre dalgús fenómenos da nosa fala... Todo feito por xente da zona y por especialistas da Universidad asturiana; us traballos en gallego-asturiano y outros en asturiano. Cultura de noso, al cabo.



us traballos en gallego-asturiano y outros en asturiano. Cultura de noso, al cabo.

## Mais cultura

El sábado 8 d'agosto han a ferse na Casa de Cultura de Castropol as Primeiras Sesións d'Estudio del Occidente. Promovidas pol Conceyo castropeño, cúa colaboración da Secretaría Llingüística del Navia-Eo y úa subvención da Conseyería de Cultura, han a xuntar en sesión de mañá y tarde a estudiosos da cultura das nosas terras. Llingua, lliteratura, hestoria... na nosa fala. Aproveitando el ocasión preséntase el libro *Estudios das terras del Navia-Eo*.

Estas Sesións tein a novedá de que van anunciarse, na nosa fala, na radio y na televisión local. Tamén vai haber esos días na Biblioteca úa exposición de llibros y publicacións en gallego-asturiano. Úa búa ocasión pra'afondar máis nel coñecemento da nosa cultura.



## Enseño

El claustro del Instituto "Galileo Galilei" de Navia aprobóu el mes de febreiro pasao a creación d'úa asignatura optativa de gallego-asturiano pra curso que vén. É úa consecuencia natural del diseño curricular del centro, que fala del respeto y a implicación que ten que ter cúa fala del entorno. Agora sólo resta qu'a Conseyería de Cultura del Principao mande un profesor al centro pra cubrir esa nova necesidá educativa.

## Lliteratura

Entre os días 27 y 29 de marzo celebróuse en Lluanco (Gozón) a V Xunta d'escritores asturianos. A ella asistiron non sólo escritores en asturiano senón que tamén tuvo presente a nosa fala, el gallego-asturiano. Crisanto Veiguela, poeta veigüeño, falou da nova poesía que se ta fendo polos escritores da rexón del Navia-Eo, a os que denominóu "poetas en lingua gallega". Fredo de Carbex, colaborador d'ENTRAMBASAUGUAS, espuxo na súa comunicación el sou ver sobre a polémica da definición da nosa fala como "gallego-asturiano" ou como "gallego" a secas, poñéndose del llao da primeira das definicións y da visión qu'hai detrás d'esa denominación. Defendéu un camín normativizador unde nun tían riñidos os criterios de corrección y pureza llingüística col respeto y el achegamento á fala viva. Carbex insistiu nesa idea: mal imos se pra defender a supervivencia da fala del Navia-Eo temos qu'escribir noutra llingua, ermá y asomeñada, pero que nun é a nosa.

Con motivo d'esta Xunta editóuse un libro que quer ser úa mostra dos poetas mozos y unde, ademáis dos escritores en asturiano, Fredo de Carbex publica tres poesías y fai de representante da lliteratura d'enguano en gallego-asturiano. Entre as conclusións qu'aprobóu esta Xunta d'Escritores ta a de pedir a oficialidá del asturiano y del gallego-asturiano.

## Revista

Temos que chufaryes a revista *Asturies*. Memoria encesa d'un país, publicación del "Conceyo d'Estudios Etnográficos Belenos". *Asturies* xa vai pol cuarto número y nel último, como xa é avezao, fálese d'un feixe d'asuntos, todos relacionaos cúa nosa comunidade: hestoria, antropoloxía, etnografía, arqueoloxía, música, economía, fauna... A publicación, de máis de cen páxinas a todo color, ten úa presentación feita con todo el procurso y qu'axina enche el oyo.

As colaboracións tán escritas en asturiano mais sempre hai sito pra nosa fala. D'esta volta é un interesante artículo en gallego-asturiano, "Os estelleiros del Porto", d'ún dos mayores especialistas asturianos en temas marineiros: Monchu Rodríguez. El autor fai un repaso del actividá da construcción de barcos na centuria pasada nel Porto (El Franco) y hasta brinda úa llista das embarcacións qu'allí se fixeron. Illústrase todo con fotos veyas d'este lugar pixoto.



## Concursos

Acaba de convocarse el VIII Premio XEIRA de narracións curtias que, d'esta volta, aumenta a súa dotación, 75.000 ptas. As obras tein que mandarse por cuadruplicao nun sobre sin remite a XEIRA, Apartao nº 5, 33750 A Caridá. Dentro del sobre hai que meter outro, zarrao, unde se metan as señas del autor ou autora. El prazo péchase el 15 d'outubre de 1998.